

# Cazando un poco de pragmática<sup>1</sup>

## 1. Introducción:

¿Qué es la pragmática y qué papel tiene en el aprendizaje/enseñanza de un idioma? A continuación vamos a presentar una reflexión sobre la importancia de ver y dar una visión de la lengua en contexto, ya que nos puede ayudar a resolver muchos problemas de comunicación.

¿A quién no le ha ocurrido que una situación normal y tranquila se convierta poco a poco en una pesadilla?...

## 2. Preguntas:

Vamos a ver y a trabajar un poco con el siguiente sketch. Para ello vamos a visitar la página <http://www.youtube.com/watch?v=YoGIwKfynTA>

**Apartado 1:** Comentario del corto.

- ¿Dónde se desarrolla la acción? ¿Quiénes son los protagonistas?
- ¿Crees que se produce algún tipo de malentendido? Si es así, ¿por qué?
- ¿Qué actitud tienen los protagonistas? ¿Puedes describir la evolución de su comportamiento durante todo el corto? ¿cómo crees que se sienten?
- ¿Crees que el tono de voz cambia durante la conversación? ¿se grita?

**Apartado 2:** ¿Qué diversos factores pueden influir/intervenir en la presencia/ausencia de comunicación?

- ¿Crees que el factor generacional juega un papel importante en esta situación?
- ¿Hablan igual los jóvenes y los adultos?
- ¿Ven el mundo de la misma manera?
- ¿Por qué el personaje principal se encuentra en esta situación?
- Entonces, ¿si el personaje que está en el baño estuviera actuando, habría tenido el mismo problema de incomprensión?

**Apartado 3:** ¿Por qué podemos hablar de pragmática? Lee la definición que encuentras en wikipedia <http://es.wikipedia.org/wiki/Pragmática>

**Apartado 4:** ¿Qué aspectos del sketch crean el humor? ¿Por qué?

**Apartado 5:** ¿Cuáles serían, a vuestro modo de ver, las palabras exactas de la dependienta? Para ello, os aconsejamos que visitéis: <http://www.burgerking.es/#productos> para ayudaros con el menú.

---

<sup>1</sup> [http://www.marcoele.com/phpwebquest/caza/soporte\\_tabbed\\_c.php?id\\_actividad=26&id\\_pagina=1](http://www.marcoele.com/phpwebquest/caza/soporte_tabbed_c.php?id_actividad=26&id_pagina=1)

### 3. Recursos:

En parejas o grupos de tres, navegad un poco por las páginas siguientes:

#### **Apartados 1, 2 y 4:**

<http://www.youtube.com/watch?v=YoGIwKfynTA> para la visión y desarrollo del sketch.

#### **Apartado 3:**

<http://es.wikipedia.org/wiki/Pragmática> para profundizar el conocimiento de la pragmática.

#### **Apartado 5:**

<http://www.burgerking.es/#productos> para trabajar con el vocabulario y con la comprensión de textos.

### 4. La gran pregunta:

¿En qué otras situaciones comunes pueden darse malentendidos? ¿Se os ocurre alguna?

En parejas, intentad crear un diálogo en el que se refleje que la comunicación no es del todo satisfactoria, apareciendo así la confusión. A continuación, tendréis que representarlo en clase y entre todos comentaréis cuáles son los malentendidos y los factores que los provocan. El profesor valorará la originalidad, la coherencia y la expresión.

*No olvidéis que la lengua es un "ser vivo" y que aunque haya situaciones que parecen increíbles siempre (o casi siempre) la comunicación se produce. Los contextos que rodean las palabras pueden dar resultados insospechados.*